

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1549/2007

ta' l-20 Diċembru 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 616/2007 dwar il-ftuħ u l-mod ta' ġestjoni tal-kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur tal-laħam tat-tjur li joriġina mill-Brażil, it-Tajlandja u pajjiżi terzi oħra

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2777/75 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni fis-suq tal-laħam tat-tjur<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu;Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/360/KE tad-29 ta' Mejju 2007 dwar il-konklużjoni ta' Ftehimiet taht forma ta' Minuti Miftiehma bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Federali tal-Brażil, u bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tat-Tajlandja skond l-Artikolu XXVIII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994 (GATT 1994) rigward it-tibdil fil-konċessjonijiet rigward il-laħam tat-tjur ta' l-irziezet<sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007<sup>(3)</sup> joffri, b'ċerti kundizzjonijiet, il-possibbiltà li proċessaturi japplikaw għal licenzji ta' l-importazzjoni.
- (2) Il-laħam tat-tjur immellah li jaqa' taht il-kodiċi tan-NM 0210 99 39 mhuwiex kopert bir-Regolament (KEE) Nru 2777/75. Għaldaqstant, jehtieg li l-operaturi li tradizzjonalment jimportaw dan il-prodott jithallexx igawdu mill-kwota tariffarja speċifika għal-laħam tat-tjur immellah.
- (3) Fost il-kundizzjonijiet imsemmija fir-Regolament (KE) Nru 616/2007, hemm b'mod partikolari l-kundizzjoni li l-ipproċessar jehtieglu jkun sar abbażi ta' laħam tat-tjur kopert bil-kodiċijiet tan-NM 0207 jew 0210, u li r-riżultati tiegħu jkunu preparati abbażi ta' laħam tat-tjur kopert bil-kodiċijiet tan-NM 1602 li jaqgħu taht ir-Regolament (KEE) Nru 2777/75.
- (4) Ġaladarba r-Regolament (KEE) Nru 2777/75 ma jkoprix il-preparati omogenizzati tal-kodiċi tan-NM 1602 10, u filwaqt li ċerti operaturi speċjalizzati f'dan it-tip ta' pproċessar urew l-interess tagħhom li jiehdu sehem fi kwoti tariffarji koperti bir-Regolament (KE) Nru 616/2007, jehtieg li jiġi provdut li dawn il-prodotti għall-ipproċessar ikunu inklużi, filwaqt li madankollu dan ikun limitat biss għall-prodotti omogenizzati li ma jkun fihom l-ebda laħam hlief dak tat-tjur.

- (5) L-esperjenza turi li l-kwantitajiet disponibbli għall-gruppi 6 u 8 ma jiġux uttilizzati. Raġuni waħda għal din l-utilizzazzjoni baxxa tinsab fil-fatt li l-kwantità minima li operatur ikun jista' japplika għaliha, ffissata bir-Regolament għal 100 tunnellata, hija kbira wisq, minhabba li ta' spiss ikunu kkonċernati swieq "niċċa".
- (6) Jehtieg għalhekk li titnaqqas il-kwantità minima li l-operaturi jistgħu japplikaw għaliha għal dawn il-gruppi speċifiċi.
- (7) L-Istati Membri johorġu l-licenzji ta' l-importazzjoni lill-operaturi aktar minn xahrejn qabel il-bidu tas-subperjodu jew il-perjodu kkonċernat, u għaldaqstant aktar minn xahrejn qabel il-perjodu tal-validità tagħhom. Iż-żmien bejn il-hruġ u l-possibbiltà li timporta b'dawn il-licenzji huwa partikolarment twil.
- (8) Biex jiġi evitat li whud minn dawn il-licenzji ma jintużawx f'importazzjonijiet qabel il-perjodu ta' validità tagħhom, jehtieg li jkun impost li l-bidu tal-perjodu ta' validità jitniżżel fuq il-licenzji ta' l-importazzjoni.
- (9) Għaldaqstant, jehtieg li r-Regolament (KE) Nru 616/2007 jiġi emendat skond dan.
- (10) Il-mizuri stabbiliti b'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għal-Laħam tat-Tjur u għall-Bajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 4(1) għandu jinbidel bit-test li ġej:

"1. Għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-applikant għal licenzja ta' l-importazzjoni, x'hin iressaq l-ewwel applikazzjoni tiegħu rigward perjodu tal-kwota partikolari, għandu jagħti l-prova li, matul kull wiehed miż-żewġ perjodi msemmija fl-Artikolu 5 msemmi, ikun importa jew esporta tal-anqas 50 tunnellata ta' prodotti li jkunu jaqgħu taht ir-Regolament (KEE) Nru 2777/75 jew ta' laħam tat-tjur immellah kopert bil-kodiċi tan-NM 0210 99 39."

(1) ĠU L 282, 1.11.1975, p. 77. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 679/2006 (GU L 119, 4.5.2006, p. 1).

(2) ĠU L 138, 30.5.2007, p. 10.

(3) ĠU L 142, 5.6.2007, p. 3.

2. L-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 4(2) għandu jinbidel bit-test li ġej:

“2. B'deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, kif ukoll mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-applikant għal liċenzja ta' l-importazzjoni, x'hin iressaq l-ewwel applikazzjoni tiegħu rigward perjodu tal-kwota partikolari, jista' wkoll jagħti l-prova li, matul kull wiehed miż-żewġ perjodi msemmija fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, ikun ipproċessa tal-anqas 1 000 tunnellata ta' laħam tat-tjur li jaqa' taħt il-kodiċijiet tan-NM 0207 jew 0210, fi preparati abbażi ta' laħam tat-tjur koperti bil-kodiċi tan-NM 1602 li jaqgħu taħt ir-Regolament (KEE) Nru 2777/75 jew fi preparati omoġenizzati koperti bil-kodiċi

tan-NM 1602 10 00 li ma jkun fihom l-ebda laħam għajr dak tat-tjur.”

3. Fl-Artikolu 4(5), it-tieni inċiż għandu jinbidel bit-test li ġej:

“Għall-gruppi 3, 6 u 8, il-kwantità minima li jehtigilha tkopri l-applikazzjoni għal liċenzja għandha titnaqqas għal 10 tunnellati.”

4. L-Anness II.B għandu jinbidel bl-Anness għal dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 20 ta' Diċembru 2007.

*Għall-Kummissjoni*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membri tal-Kummissjoni*

## ANNEX

"B. Referenzi msemmija fl-Artikolu 4(7), it-tieni inċiż:

<i>bil-Bulgaru:</i>	Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (ЕО) № 616/2007 <i>B deïctwue om ...</i>
<i>bl-Ispanjol:</i>	reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) nº 616/2007 <i>Válida desde el ...</i>
<i>biċ-Ċek:</i>	Snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007 <i>Platné ode dne ...</i>
<i>bid-Daniż:</i>	Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007 <i>Gyldig fra den ...</i>
<i>bil-Ġermaniż:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 <i>Gültig ab dem ...</i>
<i>bl-Estonjan:</i>	ühise tollitariifistiku maksimumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007 <i>Kehtib alates ...</i>
<i>bil-Grieg:</i>	μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007 <i>Ισχύει από ...</i>
<i>bl-Ingliż:</i>	reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007 <i>valid from ...</i>
<i>bil-Franċiż:</i>	réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) nº 616/2007 <i>Valable à partir du ...</i>
<i>bit-Taljan:</i>	riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007 <i>Valido a decorrere dal ...</i>
<i>bil-Latvjan:</i>	Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007 <i>Piemērojams no ...</i>
<i>bil-Litwan:</i>	BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007 <i>Galioja nuo ...</i>
<i>bl-Ungeriz:</i>	A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés <i>Érvényesség kezdete ...</i>
<i>bil-Malti:</i>	Tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovdi r-Regolament (CE) Nru 616/2007 <i>Valida mid-data ...</i>
<i>bl-Olandiż:</i>	Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007 <i>Geldig vanaf ...</i>
<i>bil-Pollakk:</i>	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007 <i>Ważne od dnia [...] r.</i>
<i>bil-Portugiż:</i>	Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007 <i>Válida a partir de ...</i>
<i>bir-Rumen:</i>	reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007 <i>Valabil de la ...</i>

- bis-Slovakk:* Zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007  
*Platné od ...*
- bis-Sloven:* Skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007  
*Velja od ...*
- bi-Finlandiž:* Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus  
*Voimassa alkaen ...*
- bi-Iżvediž:* Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007  
*Giltig fr.o.m. ...*
-